

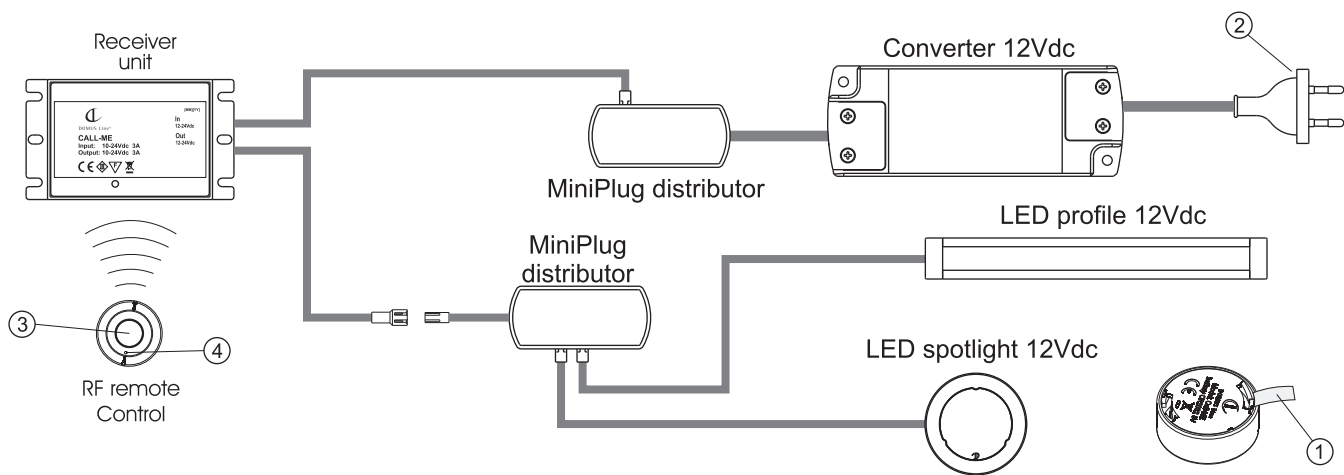


fig.1

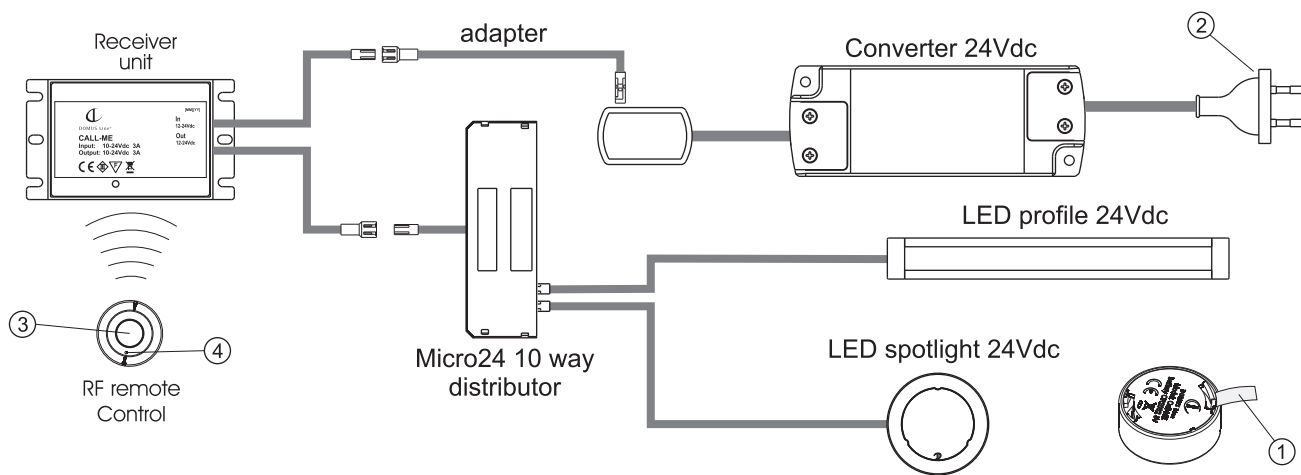


fig.2

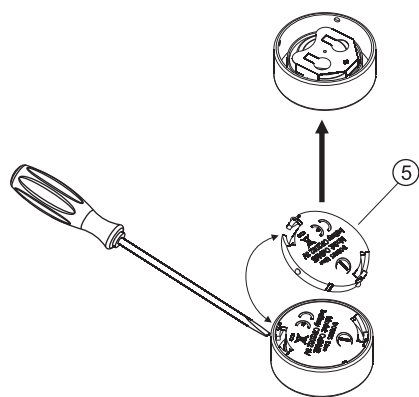


fig.3

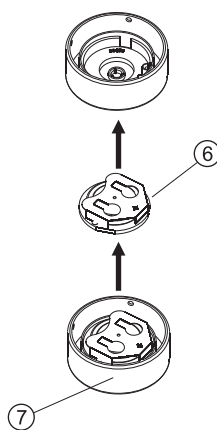


fig.4

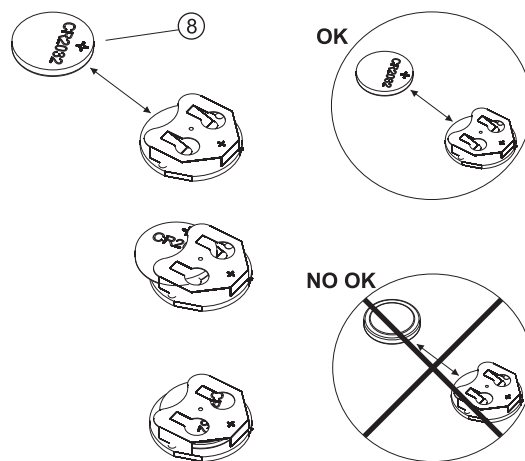


fig.5

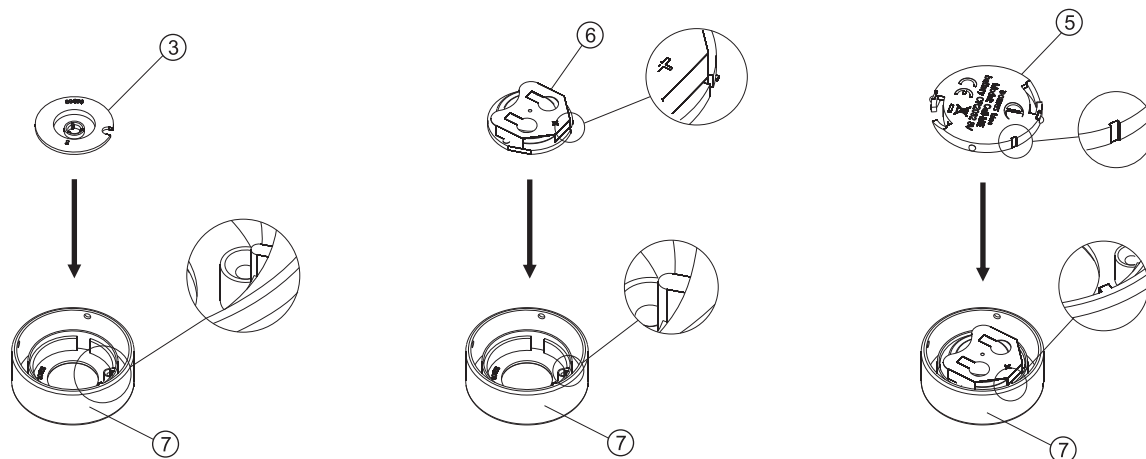


fig.6

-I- CALL-ME FW - ISTRUZIONE DI MONTAGGIO

 Apparecchio in classe di protezione III. L'alimentazione deve essere fornita da un trasformatore di sicurezza (secondo le norme EN61347-2-13).

 Apparecchio idoneo al montaggio in o su superfici normalmente infiammabili.

 Onde tutelare l'ambiente, non buttare l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

 L'apparecchio è adatto solo per l'utilizzo in ambiente interno.

DATI TECNICI:

Alimentazione: 12-24Vdc
Carico max: 30W (12Vdc) 60Watt (24Vdc).
Raggio di azione telecomando 15metri.
Tipo batteria utilizzata: CR2032 (3V) litio.

INSTALLAZIONE (fig.1,2):

- Rimuovere la linguetta isolante (1).
- Effettuare il collegamento del ricevitore al converter (non fornito in confezione).
- Collegare la spina di alimentazione (2) alla rete elettrica.

Per la connessione di apparecchi a 24Vdc è disponibile un set di cablaggi che permette di adattare l'apparecchio al sistema di connessione Micro24 (fig.2).

-DOMUS Line garantisce il prodotto solo se alimentato con convertitore di propria fornitura.

FUNZIONAMENTO:

L'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio avviene semplicemente premendo il tasto (3), mentre un tocco prolungato regola l'intensità della luce aumentandola o diminuendola. Un breve lampeggio della lampada indica il raggiungimento della massima luminosità. Il livello di luminosità ottenuto sarà memorizzato fino alla successiva regolazione. Il led di segnalazione (4) conferma l'invio del segnale alla ricevente. L'apparecchio è provvisto di un programma di sicurezza che spegne il dispositivo dopo 18 ore di funzionamento continuo.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

(fig.3,4,5,6):

- Togliere il tappo del supporto CALL-ME (5) facendo leva con un cacciavite (fig.3)
- Rimuovere il trasmettitore (6) dal supporto (7) (fig.4).
- Sostituire la batteria (8) con un modello dalle medesime caratteristiche facendo attenzione a rispettare la corretta polarità (fig.5).
- Rimontare i componenti del trasmettitore facendo attenzione a far coincidere le tacche di riferimento stampate sui gusci (fig.6).

DISPOSITIVI ALIMENTATI A BATTERIA:

Queste precauzioni sono valide per tutti i prodotti dotati di batterie monouso o ricaricabili. Un utilizzo improprio delle batterie può causare la perdita del liquido, il surriscaldamento o l'esplosione delle batterie. Il liquido della batteria è corrosivo, può essere tossico, può causare ustioni agli occhi e alla pelle ed è dannoso se ingerito.

Per ridurre il rischio lesioni:

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non riscaldare aprire o manomettere le batterie né smaltirle gettandole nel fuoco.
- Evitare il contatto di oggetti metallici con i terminali delle batterie nel dispositivo, in quanto possono surriscaldarsi e provocare ustioni.
- Rimuovere le batterie se scariche o prima di riporre il dispositivo per un lungo periodo di tempo. Rimuovere sempre le batterie vecchie, con livello di carica basso o scariche e riciclarle o smaltirle in conformità alle norme legali.
- In caso di fuoriuscita di liquido, rimuovere la batteria con cautela, evitando che il liquido venga a contatto con pelle o vestiti. Se il liquido fuoriuscito dalle batterie entra in contatto con pelle o gli indumenti, sciacquare immediatamente con acqua le parti esposte. Prima di inserire delle nuove batterie, pulire l'apposito alloggiamento con un fazzoletto di carta inumidito o seguire le istruzioni fornite dal produttore per la pulizia.

Solo per batterie monouso (non ricaricabili):

Utilizzare solo batterie di dimensione e tipo appropriati.

Pericolo di soffocamento:

Il presente dispositivo contiene componenti di piccole dimensioni che potrebbero costituire un pericolo di soffocamento per i bambini. Tenere questi componenti lontano dalla portata dei bambini.

- **AVVERTENZA:** assicurarsi che le condizioni ambientali in cui si installa l'apparecchio siano idonee.
L'installazione può richiedere il coinvolgimento di personale qualificato.

-UK- CALL-ME FW - INSTALLATION INSTRUCTIONS

 The instrument is in protection class III. The power supply must be furnished by a security transformer (following the norms EN61347-2-13).

 The instrument is suitable to be installed in or on inflammable surfaces.

 To protect the environment, do not throw the instrument with the normal waste at the end of his life, but bring it to the specific points of collection for this waste foreseen by the norm.

 The instrument is suitable only for inside use.

TECHNICAL DATA:

Power supply: 12-24Vdc
Max power: 30W (12Vdc) 60Watt (24Vdc).
Remote control range 15 meters.
Battery type used: CR2032 (3V) lithium.

INSTALLATION (fig.1,2):

- Remove the insulating flap (1).
- Connect the receiver to the converter (not supplied in the package).
- Connect the plug (2) to the power supply.

For the connection of devices at 24Vdc, a set of cables which allows you to adapt the device to the Micro24 connection system (fig.2).

-DOMUS Line guarantees the product only if supplied with its own converter.

OPERATION:

The device can be switched on and off by simply pressing the button (3), while a longer touch adjusts the intensity of the light up or down. A brief flash of light indicates the achievement of maximum brightness. The brightness level obtained will be stored until the next adjustment. The signaling LED (4) confirms the sending of the signal to the receiver. The device is equipped with a safety program that turns off the device after 18 hours of continuous operation.

BATTERY REPLACEMENT (fig.3,4,5,6):

- Remove the cap of the CALL-ME support (5) by levering with a screwdriver (fig.3)
- Remove the transmitter (6) from the support (7) (fig.4).
- Replace the battery (8) with a model with similar characteristics, making sure to observe the correct polarity (fig.5).
- Refit the components of the transmitter, making sure to match the reference marks printed on the shells (fig.6).

BATTERY POWERED DEVICES:

These precautions apply to all products with disposable or rechargeable batteries. Improper use of batteries may cause leakage, overheating, or explosion of the battery. Battery fluid is corrosive, it can be toxic, it can cause burns to the eyes and skin and it is harmful if swallowed.

To reduce the risk of injury:

- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not heat, open, or tamper with the batteries; do not dispose of in fire.
- Avoid contact between metal objects and the battery terminals of the device, as they may overheat and cause burns.
- Remove batteries if they are exhausted, or before storing the device for a long period of time. Always remove the old batteries with low charge or discharged and recycle or dispose of them in accordance with applicable law.
- In case of leakage, remove the battery carefully, avoiding the liquid to come in contact with skin or clothing. If the battery fluid comes into contact with skin or clothing, immediately rinse the exposed parts with water. Before inserting new batteries, wipe the housing with a damp paper towel, or follow the manufacturer's instructions for cleaning.

Only for disposable batteries (non-rechargeable):

Use only batteries of the appropriate size and type.

Choking hazard:

This device contains small parts that could pose a choking hazard to small children. Keep these small parts out of the reach of children.

- **WARNING:** Make sure that the environmental conditions in which the equipment is installed are suitable.
The installation may require the involvement of qualified personnel.

- **AVVERTENZA:** assicurarsi che le condizioni ambientali in cui si installa l'apparecchio siano idonee.
För die Installation kann qualifiziertes Fachpersonal angefordert werden.

-D- CALL-ME FW - MONTAGEANLEITUNG

 Die Leuchte ist in der Schutzklasse III. Die Stromversorgung muss über einen Sicherheits-Transformator (nach den Normen EN61347-2-13).

 Der Instrument ist taglich zur Montage in oder auf entflammbare Oberflächen.

 Schützt die Umwelt! Dieses elektrische Gerät bitte nicht in den Haumüll entsorgen, wenn es nicht mehr benutzt wird, sondern zur Sammelstelle für Sondermüll nach geltender Gesetzgebung bringen.

 Das Gerät ist passend nur für innen Benutzung.

TECHNISCHE DATEN:

Versorgung: 12-24Vdc
Höchstlast: 30W (12Vdc) 60Watt (24Vdc).
Aktionsradius der Fernbedienung 15 Meter
Verwendete Batterie: Lithium CR2032 (3V)

INSTALLATION (Abb.1,2)

- Die Isolierfeder (1) entfernen.
- Den Empfänger am Konverter (gehört nicht zum Lieferumfang) anschließen.
- Den Netzstecker (2) mit dem Stromnetz verbinden.

Für den Anschluss von Geräten für 24 Vdc steht ein Kabelset zur Verfügung, damit kann man das Gerät dem Anschlusssystem Micro24 anpassen (Abb.2).

-DOMUS Line garantiert nur dann für das Produkt, wenn es mit einem Konverter aus der eigenen Produktion gespeist wird.

BETRIEB:

Das Gerät wird einfach nur durch Drücken der Taste (3) ein- und ausgeschaltet. Durch eine längere Berührung reguliert man hingegen die Lichtintensität, indem diese erhöht oder verringert wird. Ein kurzes Blinken der Lampe zeigt an, dass die maximale Helligkeit erreicht wurde. Das erreichte Helligkeitsniveau wird bis zur nächsten Einstellung gespeichert. Die Kontrollleuchte (4) bestätigt das an die Empfangseinheit gesendete Signal. Das Gerät verfügt über ein Sicherheitsprogramm, welches das Gerät nach 18 Stunden Dauerbetrieb ausschaltet.

AUSTAUSCH DER BATTERIE (Abb.3,4,5,6):

- Den Deckel der Halterung CALL-ME (5) durch Hebelwirkung mit einem Schraubenzieher entfernen (Abb.3).
- Den Sender (6) aus der Halterung (7) nehmen (Abb.4).
- Die verbrauchte Batterie (8) mit einer neuen mit den gleichen Merkmalen austauschen, dabei auf die richtige Polarität achten (Abb.5).
- Die Bauteile des Senders wieder montieren, darauf achten, dass die auf den Gehäusen aufgedruckten Referenzkerben übereinstimmen (Abb.6).

MIT BATTERIE GESPEISTE VORRICHTUNGEN:

Die Vorsichtsmaßnahmen gelten für alle Produkte, für die Einweg- oder aufladbare Batterien benutzt werden. Ein unsachgemäßer Gebrauch der Batterien kann zum Auslaufen der Flüssigkeit, zur Überhitzung oder zum Explodieren derselben führen. Die Flüssigkeit in der Batterie ist korrosiv, sie kann auch giftig sein und zu Verbrennungen an den Augen und auf der Haut führen und darf keinesfalls geschluckt werden.

Für eine geringere Verletzungsgefahr:

- Die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Batterien dürfen nicht erhitzt, geöffnet oder verändert und dürfen zur Entsorgung nicht ins Feuer geworfen werden.
- Den Kontakt der Enden der Batterien in der Vorrichtung nicht mit metallischen Gegenständen in Berührung bringen, da sie sich erhitzen und zu Verbrennungen führen können.
- Wenn sie verbraucht sind, die Batterien herausnehmen, das gilt auch für den Fall, dass die Vorrichtung längere Zeit nicht benutzt wird. Batterien, die alt, verbraucht oder leer sind, entfernen und sie entsprechend den gesetzlichen Vorschriften wiederverwerten oder entsorgen.
- Falls Flüssigkeit austritt, die Batterie vorsichtig herausnehmen, wobei vermieden werden muss, dass die Haut oder Kleidung mit der Flüssigkeit in Berührung kommt. Falls die aus den Batterien ausgetretene Flüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommen sollte, sind die betroffenen Stellen unverzüglich mit Wasser abspülen. Vor dem Einlegen neuer Batterien die Batterie-Aufnahme mit einem angefeuchteten Papiertaschentuch reinigen oder für die Reinigung nach den Anweisungen des Herstellers vorgehen.

Nur für Einwegbatterien (keine aufladbaren Batterien):

Nur Batterien mit geeigneter Größe und vom entsprechenden Typ verwenden.

Erstickungsgefahr:

Die Vorrichtung enthält kleine Bauteile, die für Kinder eine Erstickungsgefahr darstellen können. Diese Bauteile sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

- **HINWEIS:** sicherstellen, dass sich die Raumbedingungen für die Installation des Gerätes eignen.
Für die Installation kann qualifiziertes Fachpersonal angefordert werden.

-F- CALL-ME FW - ISTRUZIONE DI MONTAGE

 L'appareil est en classe de protection III. L'alimentation doit être fournie par un transformateur de sûreté (selon les règles EN61347-2-13).

 L'appareil est apte à l'assemblage en ou sur surfaces normalement inflammables.

 Afin que défende le milieu, vous ne jetez pas l'appareil entre les normales déchets à la fin de sa vie, mais le porter aux points de récolte spécifiques pour ces déchets prévues par le normatif.

 L'appareil est apte seulement pour la jouissance à l'intérieur.

DONNÉES TECHNIQUES:

Alimentation: 12-24Vdc
Charge max: 30W (12Vdc) 60Watt (24Vdc).
Portée de la télécommande 15 mètres.
Type de pile utilisée: CR2032 (3V) au lithium.

INSTALLATION (schéma 1,2)

- Enlever la languette isolante (1)
- Effectuer la connexion du receveur au transformateur (non fourni).
- Brancher la prise d'alimentation (2) au réseau électrique.

Pour la connexion des appareils à 24Vcc, un kit de câbles est disponible pour permettre d'adapter l'appareil au système de connexion Micro24 (fig.2).

-DOMUS Line garantit le produit uniquement dans le cas d'une alimentation avec un transformateur fourni par elle-même.

FONCTIONNEMENT:

L'allumage ou l'extinction de l'appareil s'effectue en appuyant sur le bouton (3), en appuyant plus longtemps il est possible de régler l'intensité de la lumière pour l'augmenter ou la baisser. Un bref clignotement indique l'obtention du niveau de luminosité maximal. Le niveau de luminosité obtenu sera mémorisé jusqu'à prochain réglage. La diode électroluminescente (4) confirme l'envoi du signal au récepteur. L'appareil a un programme de sécurité qui éteint l'appareil après 18h de fonctionnement continu.

REMPLACEMENT DE LA PILE (schéma 3,4,5,6)

- Enlever le cache du support CALL-ME (5) en faisant levier avec un tournevis (schéma 3)
- Enlever l'émetteur (6) du support (7) (schéma 4).
- Remplacer la pile (8) avec un modèle ayant les mêmes caractéristiques, faire attention à respecter la polarité (schéma 5)
- Remonter les composants de l'émetteur en faisant attention à faire coïncider les repères imprimés sur les coques (schéma 6).

DISPOSITIFS ALIMENTÉS PAR DES PILES:

Ces précautions s'appliquent à tous les produits à piles jetables ou rechargeables. Une mauvaise utilisation des piles peut provoquer leur fuite, surchauffe ou explosion. Le liquide contenu dans les piles est corrosif et peut être toxique. Il peut notamment causer des brûlures aux yeux et à la peau et il est nocif en cas d'ingestion.

Pour réduire le risque de blessures:

- Tenir les piles hors de la portée des enfants.
- Ne pas ouvrir ni manipuler les piles, ou encore les éliminer en les jetant au feu.
- Éviter que des objets métalliques entrent en contact avec les bornes des piles dans l'appareil, parce que celles-ci peuvent surchauffer et causer des brûlures.
- Retirer les piles si elles sont déchargées ou avant de ranger l'appareil pour une longue période de temps. Toujours retirer les piles usagées, faiblement chargées ou déchargées et les recycler ou les éliminer conformément aux dispositions légales en vigueur.
- En cas de fuite, retirer toutes les piles avec précaution, en évitant que le liquide entre en contact avec la peau ou les vêtements. Si le liquide des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer immédiatement les parties exposées avec de l'eau. Avant d'insérer de nouvelles piles, essuyer leur logement avec une serviette en papier humidifiée ou suivre les instructions de nettoyage du fabricant.

Pour les piles jetables (non rechargeables) uniquement:

Utiliser uniquement des piles de taille et type appropriés.

Risque d'étouffement:

Cet appareil contient de petites pièces susceptibles de causer un risque d'étouffement pour les enfants. Toujours garder ces pièces hors de la portée des enfants.

- **AVERTISSEMENT:** vérifier que les conditions ambiantes du lieu d'installation de l'appareil soient appropriées.
L'installation peut nécessiter l'intervention d'un personnel qualifié.

-E- CALL-ME FW - INSTRUCCIÓN DE MONTAJE

 Aparato en clase de protección III. La alimentación tiene que ser suministrada de un transformador de seguridad (según las normas EN61347-2-13).

 Aparato idóneo al montaje en ó sobre superficies normalmente inflamables.

 Para proteger el medio ambiente, no tirar el aparato a la basura corriente al final de su vida útil, sino llevarlo a los puntos de recogida específicos previstos por la normativa vigente para estos residuos.

 El aparato es apto sólo para el empleo a l'interior.

DATOS TÉCNICOS:

Alimentación: 12-24Vdc
Carga máx: 30W (12Vdc) 60Watt (24Vdc).
Radio de acción máx a distancia 15 metros.
Tipo de batería utilizada: CR2032 (3V) litio.

INSTALACIÓN (fig.1,2):

- Eliminar la lengüeta aislante (1).
- Realizar la conexión del receptor al conversor (no incluido en el paquete).
- Conectar el enchufe de alimentación (2) a la red eléctrica.

Para conectar aparatos de 24Vdc se dispone de un set de cables que permite adaptar el aparato al sistema de conexión Micro24 (fig.2).

-DOMUS Line garantiza el producto sólo si está alimentado con su propio conversor.

FUNCIONAMIENTO:

El encendido y el apagado del aparato se realizan pulsando el botón (3), mientras que una presión prolongada ajusta la intensidad de la luz aumentándola o disminuyéndola. Un breve parpadeo de la lámpara indica que se ha logrado la luminosidad máxima. El nivel de luminosidad obtenido quedará memorizado hasta la próxima regulación. El led indicador (4) confirma el envío de la señal al receptor. El aparato incluye un programa de seguridad que apaga el BRILL tras 18 horas de funcionamiento ininterrumpido.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA (fig.3,4,5,6):

- Quitar el tapón del soporte CALL-ME (5) ayudándose con un destornillador (fig.3)
- Retirar el transmisor (6) del soporte (7) (fig.4).
- Sustituir la batería (8) con un modelo de las mismas características respetando la correcta polaridad (fig.5).
- Volver a montar los componentes del transmisor prestando atención a que las muescas de referencia impresas en los manguitos coincidan (fig.6).

DISPOSITIVOS ALIMENTADOS POR LA BATERÍA:

Estas precauciones son válidas para todos los productos dotados de baterías de un sólo uso o recargables. Un uso inapropiado de las baterías puede causar la pérdida de líquido, el sobrecalentamiento o la explosión de las baterías. El líquido de la batería es corrosivo, puede ser tóxico, puede causar quemaduras en los ojos y en la piel y es dañino si es ingerido.

Para reducir el riesgo de lesiones:

- Mantener las baterías lejos del alcance de los niños.
- No calentar, abrir o manipular las baterías ni deshacerse de ellas echándolas al fuego.
- Evitar el contacto de objetos metálicos con los terminales de las baterías en el dispositivo, pues pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras.
- Retirar las baterías si están descargadas o antes de guardar el dispositivo durante un largo periodo de tiempo. Retirar siempre las baterías viejas, con nivel de carga bajo o descargarlas y reciclarlas conforme a las normas legales.
- En caso de salida de líquido, retirar la batería con cuidado, evitando que el líquido entre en contacto con la piel o ropa. Si el líquido que ha salido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, enjuagar inmediatamente con agua las partes expuestas. Antes de introducir las nuevas baterías, limpiar la sede con un pañuelo de papel empapado o seguir las instrucciones proporcionadas por el fabricante para la limpieza.

Sólo para baterías de un sólo uso (no recargables):

Usar sólo baterías de tamaño y tipo apropiados.

Peligro de asfixia:

Este dispositivo contiene componentes de pequeño tamaño que podrían constituir un peligro de asfixia para los niños. Mantener estos componentes lejos del alcance de los niños.

- **ADVERTENCIA:** asegurarse de que las condiciones ambientales en las que se instala el aparato sean las idóneas.
La instalación puede requerir la implicación de personal cualificado.